

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 154



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang

31 mei 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Resoluties, aanbevelingen en adviezen</i>	
	ADVIEZEN	
	<b>Europese Commissie</b>	
2012/C 154/01	Advies van de Commissie van 30 mei 2012 overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen uit de tijdelijke opslagfaciliteiten voor middelactief afval en verbruikte splijtstof van de Hinkley Point C-kerncentrale, gelegen in Somerset in het Verenigd Koninkrijk .....	1
<hr/>		
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Europese Commissie</b>	
2012/C 154/02	Inleiding van een procedure (Zaak COMP/M.6471 — Outokumpu/Inoxum) <sup>(1)</sup> .....	2

# NL

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV *Informatie*

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

**Europese Commissie**

2012/C 154/03	Wisselkoersen van de euro .....	3
2012/C 154/04	Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 4 oktober 2011 betreffende een ontwerp-besluit in zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung — Rapporteur: Italië .....	4
2012/C 154/05	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung	7
2012/C 154/06	Samenvatting van een besluit van de Commissie van 19 oktober 2011 waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst (Zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung) ( <i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 7592</i> ) <sup>(1)</sup> .....	8
2012/C 154/07	Bericht van de Commissie over de datum van inwerkingtreding van de oorsprongsregels die in een diagonale cumulatie voorzien tussen de Europese Unie, Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro, Servië en Turkije .....	13

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2012/C 154/08	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij .....	15
---------------	---	----

## INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

**Toezichthoudende Autoriteit van de EVA**

2012/C 154/09	Beknpte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)) .....	16
2012/C 154/10	Beknpte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)) .....	18



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

## ADVIEZEN

## EUROPESE COMMISSIE

## ADVIES VAN DE COMMISSIE

van 30 mei 2012

**overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen uit de tijdelijke opslagfaciliteiten voor middelactief afval en verbruikte splijtstof van de Hinkley Point C-kerncentrale, gelegen in Somerset in het Verenigd Koninkrijk**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(2012/C 154/01)

De hieronder gegeven evaluatie is uitgevoerd overeenkomstig het bepaalde in het Euratom-Verdrag, ongeacht eventuele aanvullende evaluaties die moeten worden uitgevoerd krachtens het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de verplichtingen die daaruit en uit de daarvan afgeleide wetgeving voortvloeien.

Op 27 januari 2012 heeft de Europese Commissie overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag van de regering van het Verenigd Koninkrijk algemene gegevens ontvangen betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen uit de tijdelijke opslagfaciliteiten voor middelactief afval en verbruikte splijtstof van de Hinkley Point C-kerncentrale, gelegen in Somerset in het Verenigd Koninkrijk.

Op basis van deze algemene gegevens brengt de Commissie, na raadpleging van de groep van deskundigen, het volgende advies uit:

1. De afstand tussen de kerncentrale en de meest nabij gelegen lidstaten, in dit geval Frankrijk en Ierland, bedraagt respectievelijk 185 en 250 km.
2. In normale bedrijfsomstandigheden veroorzaakt de geplande lozing van vloeibare en gasvormige radioactieve effluënten voor inwoners van andere lidstaten of van een buurland geen voor de volksgezondheid significante blootstelling aan straling.
3. Secundaire middelactieve vaste afvalstoffen worden tijdelijk ter plaatse opgeslagen alvorens te worden overgebracht naar opslagfaciliteiten waarvoor de regelgevingsinstanties van het

Verenigd Koninkrijk vergunning hebben verleend. Niet-radioactieve vaste afvalstoffen en resten worden vrijgegeven van controle en zullen worden gestort als conventionele afvalstoffen of worden gebruikt voor recycling of hergebruik in overeenstemming met de criteria van Richtlijn 96/29/Euratom.

4. In het geval van een niet-geplande lozing van radioactieve effluënten ten gevolge van een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, resulteren de in een andere lidstaat ontvangen stralingsdoses naar verwachting niet in schadelijke effecten voor de volksgezondheid.

Concluderend is de Commissie van mening dat de uitvoering van het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen, in welke vorm ook, uit de tijdelijke opslagfaciliteiten voor middelactief afval en verbruikte splijtstof van de Hinkley Point C-kerncentrale, gelegen in Somerset in het Verenigd Koninkrijk zowel bij normaal bedrijf als bij een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, niet het risico doet ontstaan van voor de volksgezondheid significante radioactieve besmetting van het water, de bodem of het luchtruim van een andere lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 mei 2012.

Voor de Commissie

Günther OETTINGER

Lid van de Commissie

## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Inleiding van een procedure****(Zaak COMP/M.6471 — Outokumpu/Inoxum)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 154/02)

Op 21 mei 2012 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie, en behoudens de definitieve beschikking in deze zaak. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden dienen deze de Commissie uiterlijk vijftien dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax (+32 22964301 / 22967244) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.6471 — Outokumpu/Inoxum, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

30 mei 2012

(2012/C 154/03)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2438	AUD	Australische dollar	1,2729
JPY	Japanse yen	98,38	CAD	Canadese dollar	1,2784
DKK	Deense kroon	7,4312	HKD	Hongkongse dollar	9,6551
GBP	Pond sterling	0,79775	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6402
SEK	Zweedse kroon	8,9555	SGD	Singaporese dollar	1,5948
CHF	Zwitserse frank	1,2010	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 465,19
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,5086
NOK	Noorse kroon	7,5145	CNY	Chinese yuan renminbi	7,8920
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5555
CZK	Tsjechische koruna	25,658	IDR	Indonesische roepia	11 976,30
HUF	Hongaarse forint	298,95	MYR	Maleisische ringgit	3,9329
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	54,116
LVL	Letlandse lat	0,6982	RUB	Russische roebel	40,5650
PLN	Poolse zloty	4,3873	THB	Thaise baht	39,627
RON	Roemeense leu	4,4675	BRL	Braziliaanse real	2,4921
TRY	Turkse lira	2,2930	MXN	Mexicaanse peso	17,3868
			INR	Indiase roepie	69,9420

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

**Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 4 oktober 2011 betreffende een ontwerp-besluit in zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung**

**Rapporteur: Italië**

(2012/C 154/04)

**Concentratie**

1. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een concentratie vormt in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.
2. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een EU-dimensie heeft in de zin van artikel 1, lid 3, van de concentratieverordening.

**Marktomschrijving**

3. Het Adviescomité is het met de Commissie eens wat betreft de omschrijving van de relevante productmarkten in het ontwerp-besluit.

Wat meer bepaald de afbakening van de productmarkt betreft, is het Adviescomité het ermee eens dat de gevolgen van de voorgenomen transactie dienen te worden onderzocht voor de volgende markten:

- a) de markt voor mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;
  - b) de markt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;
  - c) de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat;
  - d) de markt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat;
  - e) de markt voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat;
  - f) de markt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 2,5"-formaat, en
  - g) de markt voor externe harde schijven.
4. Het Adviescomité is het eens met de afbakening van de geografische markt voor:
    - a) harde schijven, en
    - b) externe harde schijven.

**Nulscenario**

5. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat, voor de beoordeling uit mededingingsoogpunt van de voorgenomen transactie, de meest geschikte benadering erin bestaat de prioriteit op basis van het tijdstip van de aanmelding als regel te hanteren („die eerst komt, eerst maalt”).
6. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie moet worden beoordeeld in het licht van de mededingingssituatie zoals die bestond op het tijdstip van de aanmelding van de transactie — dus zonder rekening te houden met de transactie in zaak COMP/M.6203 Western Digital/Viviti Technologies (tot voor kort Hitachi Global Storage Technologies).

**Beoordeling uit mededingingsoogpunt**

*Niet-gecoördineerde effecten*

7. Het Adviescomité is het eens met het standpunt van de Commissie dat een onderzoek naar niet-gecoördineerde effecten moet worden gevoerd voor de volgende markten:
  - a) de wereldmarkt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat;
  - b) de wereldmarkt voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat;
  - c) de wereldmarkt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;
  - d) de wereldmarkt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat, en
  - e) de EER-markt voor externe harde schijven.

8. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat afnemers na de transactie de mogelijkheid zullen hebben zich te bevoorraden bij ten minste drie sterke aanbieders van harde schijven, en dat de voorgenomen transactie voor geen van de relevante hardeschijfmarkten gevolgen zal hebben wat betreft de mogelijkheden voor afnemers om bij meerdere producenten in te kopen of om van leverancier te veranderen.
9. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat Seagate en de hardeschijfdivisie van Samsung (hierna „Samsung HDD” genoemd) op geen van de betrokken markten dichte concurrenten zijn.
10. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de voorgenomen transactie niet betekent dat een belangrijke concurrent wordt uitgeschakeld omdat Samsung nu minder concurrerend en innoverend zou zijn.
11. Wat betreft de EER-markt voor externe harde schijven is het Adviescomité het eens met de beoordeling van de Commissie dat:
  - a) de overname van Samsung HDD de marktpositie van Seagate niet sterk doet toenemen;
  - b) zelfs indien rekening wordt gehouden met de huidige markttrend waarbij producenten van harde schijven snel marktaandeel winnen ten koste van de leveranciers van niet-ingebouwde externe harde schijven, er na de transactie nog drie geloofwaardige alternatieve leveranciers op de EER-markt voor externe harde schijven zouden overblijven, en
  - c) dat de nieuwe onderneming de mogelijkheden noch de prikkel zou hebben om een significant deel van de markt af te schermen.
12. Het Adviescomité is het eens met de conclusie van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie tot niet-gecoördineerde effecten zal leiden waardoor de mededinging significant zou worden belemmerd op de mondiale markten voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat, voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat, voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat of voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat, noch op de EER-markt voor externe harde schijven.

#### *Gecoördineerde effecten*

13. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat niet te verwachten valt dat door de voorgenomen transactie de resterende aanbieders van harde schijven nu meer mogelijkheden krijgen om voorwaarden voor coördinatie tot stand te brengen.
14. Met name is het Adviescomité het eens met het standpunt van de Commissie dat:
  - a) het verdwijnen van Samsung HDD geen substantiële, door deze concentratie veroorzaakte effecten heeft op een aantal relevante markten doordat de aanwezigheid van Samsung onbestaande of verwaarloosbaar is op de markt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat en die voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat;
  - b) Samsung op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat geen bijzondere sterke innoverende kracht is of een bijzonder sterke concurrent, zodat de gevolgen van het verdwijnen van Samsung HDD waarschijnlijk beperkt zullen zijn wat betreft de gecoördineerde effecten;
  - c) op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat de asymmetrie ook na de concentratie groot zal zijn, en
  - d) dat het waarschijnlijk lijkt dat Hitachi Global Storage Technology sterke prikkels zou hebben om niet deel te nemen aan enige vorm van coördinatie op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat.
15. Het Adviescomité is het eens met de conclusie van de Commissie dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet zal resulteren in een significante belemmering van een daadwerkelijke mededinging als gevolg van gecoördineerde effecten.

#### *Verticale effecten*

16. Wat betreft de verticale relaties tussen de downstreammarkten voor harde schijven en de upstreammarkten voor onderdelen voor lees- en schijfkoppen, is het Adviescomité het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet een daadwerkelijke mededinging zal belemmeren.
17. Wat betreft de verticale relaties tussen de downstreammarkten voor harde schijven en de upstreammarkten voor mediacomponenten is het Adviescomité het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet een daadwerkelijke mededinging zal belemmeren.

**Conclusie**

18. Het Adviescomité is het eens met de conclusie van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een aanzienlijk deel daarvan significant zal belemmeren.
  19. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde concentratie met de interne markt en de werking van de EER-Overeenkomst verenigbaar moet worden verklaard, overeenkomstig artikel 2, lid 2 en artikel 8, lid 1, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-Overeenkomst.
  20. Het Adviescomité beveelt aan dat zijn advies wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.
-



**Eindverslag van de raadgever-auditeur <sup>(1)</sup>**  
**COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung**  
(2012/C 154/05)

Op 19 april 2011 heeft de Commissie een aanmelding ontvangen van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> (hierna „de concentratieverordening” genoemd). Met deze transactie verwerft Seagate Technology Public Limited Company in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de zeggenschap over de divisie harde schijven van Samsung Electronics Co, Ltd door de verwerving van activa.

Na onderzoek van de aanmelding kwam de Commissie tot de conclusie dat de transactie onder de toepassing van de concentratieverordening viel en dat deze ernstige twijfel deed rijzen ten aanzien van de verenigbaarheid ervan met de interne markt en de werking van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte. Op 30 mei 2011 heeft de Commissie dan ook de procedure van artikel 6, lid 1, onder c), van de concentratieverordening ingeleid.

De uitkomsten van het diepgaande marktonderzoek brachten geen bevestiging van de ernstige twijfel die was geuit in de voorgaande fase van de procedure. De Commissie is dan ook van oordeel dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op de relevante markten niet significant belemmert. De aangemelde concentratie is bijgevolg goedgekeurd zonder dat een mededeling van punten van bezwaar overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de concentratieverordening hoefde uit te gaan.

Van de partijen bij de transactie heb ik geen verzoek van procedurele aard ontvangen. Wel diende één derde partij bij mij een verzoek in om toegang te krijgen tot het dossier, nadat haar initiële verzoek was afgewezen door het caseteam bij DG Concurrentie. Ik heb dit verzoek afgewezen omdat in concentratieprocedures derden geen recht op toegang tot het dossier hebben <sup>(3)</sup>. Derden die een verzoek indienen om te worden gehoord, hebben, wanneer zij een voldoende belang kunnen aantonen, alleen het recht door de Commissie van de aard en het voorwerp van de procedure in kennis te worden gesteld <sup>(4)</sup>. Hoe dan ook heeft in deze zaak de derde partij die om toegang tot het dossier had verzocht, geen verzoek ingediend om te worden gehoord.

In het licht van het bovenstaande ben ik van oordeel dat het recht van alle betrokkenen in deze zaak om te worden gehoord, in acht is genomen.

Brussel, 5 oktober 2011.

Wouter WILS

---

<sup>(1)</sup> Opgesteld overeenkomstig de artikelen 15 en 16 van Besluit 2001/462/EG, EGKS van de Commissie van 23 mei 2001 betreffende het mandaat van de raadgever-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 162 van 19.6.2001, blz. 21).

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1). Vanaf 1 december 2009 is met het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie („VWEU”) een aantal wijzigingen doorgevoerd, zoals de vervanging van „Gemeenschap” door „Unie” en van „gemeenschappelijke markt” door „interne markt”. In dit verslag wordt de terminologie van het VWEU aangehouden.

<sup>(3)</sup> Alleen de aanmeldende partij(en) en de „andere betrokkenen” (in de zin van artikel 11, onder b), van Verordening (EG) nr. 802/2004) hebben dat recht op grond van artikel 17 van Verordening (EG) nr. 802/2004 van de Commissie tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 133 van 30.4.2004, blz. 1).

<sup>(4)</sup> Artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 802/2004.

**Samenvatting van een besluit van de Commissie****van 19 oktober 2011****waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst****(Zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung)***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 7592)***(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 154/06)

De Commissie heeft op 19 oktober 2011 een besluit vastgesteld met betrekking tot een concentratiezaak in het kader van artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen<sup>(1)</sup> (hierna de „concentratieverordening” genoemd). Een niet-vertrouwelijke versie van de volledige tekst van het besluit is in de authentieke taal van de zaak en in de werktalen van de Commissie beschikbaar op de website van het directoraat-generaal Mededinging, op het volgende adres:

[http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. DE PARTIJEN**

- (1) Seagate Technology Public Limited Company (hierna „Seagate” genoemd, Verenigde Staten) ontwerpt, vervaardigt en verkoopt een uitgebreide reeks computeropslagapparatuur, met name harde schijven en externe harde schijven. De activiteiten van Seagate zijn upstream verticaal geïntegreerd wat de vervaardiging van belangrijke onderdelen betreft, zoals lees- en schrijfkoppen en dunnefilm-gevegensopslagmedia.
- (2) Samsung Electronics Co., Ltd. (hierna „Samsung” genoemd, Zuid-Korea) is actief in de fabricage van geavanceerde elektronica en digitale media. De hardeschijfdivisie van Samsung ontwerpt, vervaardigt, verhandelt en verkoopt harde schijven en externe harde schijven. De hardeschijfdivisie van Samsung is upstream niet verticaal geïntegreerd wat de vervaardiging van onderdelen betreft. Samsung is tevens actief op het gebied van solid-state drives (SSD's), maar dit bedrijfs onderdeel wordt niet door Seagate overgenomen.

**II. DE TRANSACTIE**

- (3) Op 19 april 2011 ontving de Commissie een formele aanmelding overeenkomstig artikel 4 van de concentratieverordening, waarbij Seagate in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening zeggenschap verkrijgt over de hardeschijfdivisie van Samsung door de verwerving van vermogensbestanddelen.
- (4) De transactie betreft de verwerving door Seagate van de uitsluitende zeggenschap over de hardeschijfdivisie van Samsung. De over te nemen activiteiten omvatten substantieel alle materiële en immateriële activa die eigendom zijn van of geleased worden door Samsung en die uitsluitend

door Samsung worden gebruikt voor onderzoek en ontwikkeling, vervaardiging en verkoop van harde schijven en externe harde schijven. Daarom is deze transactie een concentratie in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.

- (5) De transactie heeft een EU-dimensie overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de concentratieverordening.

**III. SAMENVATTING****A. Analytisch kader**

- (6) Op 20 april 2011, een dag na de transactie waarop het besluit betrekking heeft, werd bij de Commissie nog een concentratie op dezelfde markt aangemeld, namelijk de verwerving door Western Digital van de hardeschijf- en SSD-divisies van Hitachi Global Storage Technologies (hierna „Hitachi” genoemd).
- (7) Bij het beoordelen, op grond van de concentratieverordening, van de gevolgen die een voorgenomen concentratie voor de mededinging heeft, wordt de mededingingssituatie die uit de aangemelde concentratie zou voortvloeien, vergeleken met de situatie die zonder de concentratie zou hebben bestaan. In beginsel is de ten tijde van de aanmelding bestaande mededingingssituatie het relevante vergelijkingskader om de effecten van een concentratie te beoordelen. In bepaalde omstandigheden kan de Commissie evenwel rekening houden met toekomstige ontwikkelingen van de markt die redelijkerwijs te voorspellen zijn.
- (8) Het algemene systeem dat bij de concentratieverordening tot stand is gekomen, houdt in dat de partij die als eerste een concentratie aanmeldt die volgens een beoordeling op basis van de merites van de desbetreffende transactie de

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een wezenlijk deel daarvan niet op significante wijze belemmert, het recht heeft om haar transactie binnen de toepasselijke termijnen tot verenigbaar met de interne markt te laten verklaren. Het is niet noodzakelijk of gewenst om rekening te houden met toekomstige ontwikkelingen van de markt die uit later aangemelde concentraties voortvloeien.

- (9) Alleen met deze aanpak op basis van de volgorde van binnenkomst van de aanmeldingen zijn de nodige rechtszekerheid en objectiviteit gewaarborgd. Rechtszekerheid is een van de hoofddoelen van de concentratieverordening.
- (10) In het kader van de concentratieverordening is bovendien de datum van aanmelding de meest geschikte basis voor de toepassing van de voorrangregel. Deze datum is een duidelijk en objectief criterium, dat in alle gevallen wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 802/2004 en deel uitmaakt van een op aanmelding gebaseerd systeem voor de controle op concentraties.
- (11) Zoals de laatste tijd gebruikelijk, heeft de Commissie besloten de onderhavige transactie te beoordelen op basis van de volgorde van de aanmeldingen. Gezien de datum van de aanmelding wordt deze transactie dan ook beoordeeld onafhankelijk van de transactie tussen Western Digital en Hitachi, waarbij de Commissie voor haar beoordeling uitgaat van een marktstructuur met de volgende leveranciers van harde schijven: Seagate, Western Digital, Hitachi, Toshiba en de hardeschijfdivisie van Samsung.

## B. De relevante markt

### 1. Inleiding

- (12) Harde schijven zijn apparaten voor de opslag van en de toegang tot gegevens, die gebruikmaken van één of meer roterende schijven met een magnetisch oppervlak (media). Harde schijven bieden een niet-vluchtige opslag van gegevens, wat wil zeggen dat de gegevens intact blijven wanneer de stroomtoevoer naar het apparaat wordt verbroken.
- (13) De belangrijkste onderdelen van een harde schijf zijn de kop/schijfeenheid (head-disk assembly, HDA) en de bijbehorende elektronische schakeleenheid. Toshiba en de hardeschijfdivisie van Samsung kopen de belangrijkste onderdelen, zoals koppen en media, in bij andere fabrikanten, waaronder TDK voor de koppen en Showa Denko voor media. Andere leveranciers, namelijk Seagate, Western Digital en Hitachi, leveren zelf de meeste van deze belangrijke onderdelen.
- (14) Harde schijven kunnen worden ingedeeld volgens hun technische kenmerken, zoals afmeting (formaat 3,5", 2,5", 1,8"), rotatiesnelheid (zoektijd), opslagcapaciteit en soort interface.
- (15) Harde schijven worden bovendien vaak in categorieën ingedeeld volgens hun eindgebruik, en wel:

### a) Harde schijven voor bedrijfsdoeleinden

- (16) Harde schijven voor bedrijfsdoeleinden worden voornamelijk toegepast in servers en opslagsystemen voor bedrijven. Deze categorie harde schijven kan verder worden opgedeeld in: i) mission-critical harde schijven (voor krachtige servers of opslagarrays die een betrouwbaarheid van 99,999 % vereisen) en ii) business-critical harde schijven (voor de grote opslagfaciliteiten of server farms van internetondernemingen, die continu in bedrijf zijn).

### b) Harde schijven voor desktopcomputers

- (17) Harde schijven voor desktopcomputers worden ingebouwd in personal computers die bestemd zijn voor regelmatig gebruik op één locatie (thuis, op kantoor en in multi-user-netwerken). Bij vrijwel alle harde schijven van dit type gaat het om het 3,5"-formaat, dat de grootste opslagcapaciteit biedt voor de laagste prijs per gigabyte.

### c) Mobiele harde schijven

- (18) Mobiele harde schijven worden voornamelijk toegepast in notebookcomputers en andere mobiele apparaten. Mobiele computers worden zowel binnens- en buitenshuis gebruikt als in kantoren. De meeste mobiele harde schijven zijn uitgevoerd in 2,5"-formaat. Deze schijven zijn doorgaans duurder en hebben een kleinere capaciteit dan de voor desktopcomputers bestemde harde schijven in 3,5"-formaat.

### d) Harde schijven voor consumentenelektronica

- (19) Harde schijven voor consumentenelektronica worden gebruikt in i) digitale videorecorders en settopboxen voor satelliet- en kabeltelevisie en ii) spelconsoles. Voor consumentenelektronica bestemde harde schijven worden uitgevoerd in 3,5"- en 2,5"-formaat en in kleine hoeveelheden ook in 1,8"-formaat<sup>(1)</sup>. De 3,5"- en 2,5"-schijven voor consumentenelektronica zijn voorzien van firmware die is aangepast aan hun specifieke gebruiksdoel, dat anders is dan het gebruiksdoel van harde schijven voor pc-toepassingen (desktop of mobiel).

### 2. Verschillende hardeschijfmarkten op basis van formaat en eindgebruik

- (20) Uit het onderzoek van de Commissie is gebleken dat er geen sprake is van substitueerbaarheid aan de vraagzijde voor alle harde schijven, aangezien de technische eisen die aan harde schijven worden gesteld (capaciteit, interface, toerental en formaat) grotendeels worden bepaald door het eindgebruik van de toepassing waarin een harde schijf wordt ingebouwd. Bij eenzelfde uiteindelijke toepassing zijn harde schijven van verschillend formaat (3,5" en 2,5") bovendien voor de klant niet substitueerbaar.

<sup>(1)</sup> 1,8"-schijven komen hier niet aan de orde, aangezien noch Seagate, noch Samsung dit type harde schijf vervaardigt.

- (21) Harde schijven met verschillende eindtoepassingen zijn ook onderhevig aan een verschillende industriële dynamiek en verschillende soorten aanbodketens. Het onderzoek van de Commissie gaf ook aan dat er onvoldoende substituëerbaarheid aan de aanbodzijde was in termen van effectiviteit en directheid. Gezien het ontbreken van die substituëerbaarheid kan de markt niet op bredere basis worden vastgesteld.
- (22) De Commissie heeft de volgende relevante productmarkten gedefinieerd: i) mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden <sup>(1)</sup>; ii) business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat; iii) harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat; iv) harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat; v) mobiele harde schijven in 2,5"-formaat; vi) harde schijven voor consumentenelektronica in 2,5"-formaat.
- (23) Uit het onderzoek van de Commissie en eerdere besluiten blijkt dat alle markten voor harde schijven mondiaal van omvang zijn.

### 3. Externe harde schijven

- (24) Met externe harde schijven kunnen pc-gebruikers de opslagcapaciteit van een pc-systeem, een netwerk voor thuisgebruik of een klein kantoor, of een elektronisch apparaat uitbreiden. Externe harde schijven bieden een standaloneoplossing voor opslag. In externe harde schijven zijn harde schijven verwerkt als onderdeel. Anders dan interne harde schijven worden externe harde schijven verkocht als eindproduct op de commerciële markt. Zij zijn bestemd voor andere afnemers, namelijk eindgebruikers van pc's en elektronische apparaten in plaats van industriële afnemers (OEM's). Externe harde schijven zijn vooral een merkactiviteit.
- (25) Volgens de Commissie vormen externe harde schijven een afzonderlijke productmarkt aan de downstreamzijde van de markt voor harde schijven. De Commissie is ook van oordeel dat de markt voor externe harde schijven momenteel regionaal bepaald is en derhalve op EER-niveau moet worden beoordeeld, aangezien zowel de afnemers als het afnehmerprofiel van regio tot regio aanzienlijk verschillen. De identiteit van de leveranciers van externe harde schijven, en hun aantal, zijn evenmin overal ter wereld dezelfde.

## C. Beoordeling uit mededingingsoogpunt

### Niet-gecoördineerde effecten

- (26) Seagate is volgens de eigen schatting momenteel de grootste hardeschijvenleverancier in termen van omzet, en bijna even groot als Western Digital in termen van volume. Seagate is de grootste leverancier op de markt voor mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden ([60-70] % marktaandeel in termen van opbrengst), business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden ([30-40] % marktaandeel in termen van opbrengst) en harde schijven

voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat ([40-50] % marktaandeel in termen van opbrengst), de tweede leverancier op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat ([30-40] % marktaandeel in termen van opbrengst) en de derde leverancier voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat ([10-20] % marktaandeel in termen van opbrengst).

- (27) De activiteiten van Seagate en de hardeschijfdivisie van Samsung overlappen elkaar op alle hardeschijfmarkten, met uitzondering van de markt voor mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden, waar Samsung niet aanwezig is en die voor onderhavig besluit dan ook niet is beoordeeld. Als gevolg van de voorgenomen transactie wordt Seagate marktleider op alle hardeschijfmarkten, behalve de markt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 2,5"-formaat, die geen gevolgen ondervindt <sup>(2)</sup>.
- (28) De marktstructuur en de concurrentiedynamiek zijn voor elk van de relevante hardeschijfmarkten verschillend. Een aantal factoren is echter relevant voor de beoordeling van elk van deze markten uit het oogpunt van de mededinging, zoals hierna uiteengezet.
- (29) De Commissie constateert dat producten op de hardeschijfmarkten kenmerken van gedifferentieerde producten hebben, meer dan die van zuivere verbruiksgoederen.
- (30) Het onderzoek van de Commissie wijst uit dat het voor de afnemers van harde schijven zeer belangrijk is dat zij producten uit verschillende bronnen kunnen betrekken, zowel in verband met de zekerheid van het aanbod als om tegen concurrerende prijzen te kunnen inkopen. Ook bleek uit het onderzoek van de Commissie dat drie gekwalificeerde en betrouwbare leveranciers volstaan voor een effectief multisourcingbeleid. Aangezien het onderzoek heeft bevestigd dat Western Digital en Hitachi door afnemers van harde schijven als reële en betrouwbare leveranciers worden beschouwd, volgt hieruit dat door de transactie geen afbreuk wordt gedaan aan de mogelijkheid voor OEM's om uit meerdere bronnen producten te betrekken.
- (31) Seagate en de hardeschijfdivisie van Samsung zijn geen naaste concurrenten. De hardeschijfdivisie van Samsung en Seagate hebben verschillende groepen klanten. De hardeschijfdivisie van Samsung lijkt niet in hoge mate aan OEM's te leveren, vergeleken met Seagate en de andere concurrenten op de hardeschijfmarkt.
- (32) Verticale integratie upstream heeft voor leveranciers van harde schijven een aanzienlijke concurrentievoordeel. Seagate is verticaal geïntegreerd, maar de hardeschijfdivisie van Samsung is voor de levering van belangrijke onderdelen van zijn harde schijven van derden afhankelijk.
- (33) Volgens het onderzoek van de Commissie is het niet waarschijnlijk dat er binnen redelijke tijd een nieuwe en

<sup>(1)</sup> Er is in het kader van het besluit geen aanleiding om mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in te delen volgens formaat, omdat er ook bij alternatieve definities van de productmarkt geen mededingingsbezwaren ontstaan.

<sup>(2)</sup> Aangezien het gecombineerde marktaandeel van de partijen minder dan 15 % bedraagt.

voldoende gekwalificeerde concurrerende hardeschijfleverancier komt. In ieder geval zal de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op geen van de hardeschijfmarkten in significante mate belemmeren.

- (34) Om de hierna uiteengezette redenen zal de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op geen van de mondiale hardeschijfmarkten of de markt voor externe harde schijven in de EER in significante mate belemmeren.
- (35) Door de transactie vermindert het aantal leveranciers van vier tot drie op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat en harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat, en van vijf tot vier leveranciers voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat en business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat.
- (36) Op de markten voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat en business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat leidt de transactie tot slechts een geringe toename van het marktaandeel van Seagate, doordat het marktaandeel van Samsung zeer klein is (minder dan 2 %).
- (37) Hoewel de geconcentreerde entiteit een aanzienlijk marktaandeel op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat verwerft, zal zij volgens het onderzoek van de Commissie ten minste twee sterke concurrenten met een aanzienlijk marktaandeel tegenover zich blijven zien, namelijk Western Digital en Hitachi. Seagate en Samsung zijn bovendien geen zeer naaste concurrenten. Omdat er drie leveranciers overblijven, behouden de afnemers voldoende mogelijkheid om van leverancier te wisselen en effectief verschillende toeleveringsbronnen te benutten. Wanneer de prijzen stijgen, zullen Hitachi en Western Digital waarschijnlijk de mogelijkheid hebben en de prikkel ondervinden om hun aanbod te vergroten. Tot slot wordt als gevolg van de concentratie geen bijzonder belangrijke concurrentiekracht op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat geëlimineerd.
- (38) Deze bevindingen zijn a fortiori geldig voor de markt voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat, omdat er op die markt na de transactie vier concurrenten overblijven en de geconcentreerde entiteit ook Toshiba als concurrent naast zich krijgt.
- (39) De EER-markt voor externe harde schijven groeit sneller dan de markten voor interne harde schijven. Aan de aanbodzijde lijkt de markt voor externe harde schijven minder sterk te zijn geconcentreerd dan die voor interne harde schijven. Naast de producenten van interne harde schijven zijn er alternatieve leveranciers van externe harde schijven die upstream niet verticaal geïntegreerd zijn ten aanzien van de productie van harde schijven.
- (40) Het onderzoek van de Commissie gaf aan i) dat Seagate slechts de tweede speler op de markt is ([10-20] %) en deze tweede plaats deelt met Iomega, ii) dat de overname van de hardeschijfdivisie van Samsung, die momenteel de zesde marktspeler is ([0-5] %), de marktpositie van Seagate niet significant zou versterken en dat de geconcentreerde entiteit een marktaandeel van minder dan 25 % op de EER-markt voor externe harde schijven zou hebben,

waardoor er vermoedelijk geen concurrentiebeperkend effect zal zijn; iii) dat er in de nabije toekomst nog voldoende spelers op de EER-markt voor externe harde schijven actief zullen zijn om met de geconcentreerde entiteit te concurreren, en iv) dat de voorgenomen transactie de geconcentreerde entiteit waarschijnlijk niet in staat zal stellen de expansie van de meeste concurrenten te verhinderen, aangezien zij niet het vermogen heeft, noch een prikkel ondervindt, om de expansie van verticaal niet-geïntegreerde marktdeelnemers duurder te maken.

### **Gecoördineerde effecten**

- (41) Uit het marktonderzoek van de Commissie bleek niet dat er sprake was van een geslaagde coördinatie op de relevante markten waarop momenteel vier leveranciers van harde schijven actief zijn, zoals de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat. Dit wijst erop dat uit de vermindering van het aantal fabrikanten van harde schijven tot vier na de concentratie niet automatisch een coördinatie risico voortvloeit dat specifiek het gevolg is van de concentratie.
- (42) Voor een aantal van de relevante markten geldt dat het verdwijnen van de hardeschijfdivisie van Samsung niet tot specifiek aan de concentratie te wijten materieel effect leidt, omdat Samsung vóór de voorgenomen transactie op die markten niet of slechts in geringe mate aanwezig is<sup>(1)</sup>. Dit betreft met name de markten voor mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden, business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat en harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat.
- (43) Ten aanzien van de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat kan worden opgemerkt dat de hardeschijfdivisie van Samsung geen sterk innoverende rol speelt of een bijzondere sterke concurrent is.
- (44) De markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat blijft na de concentratie sterk asymmetrisch, aangezien het marktaandeel van de gecombineerde entiteit meer dan 3,5 maal zo groot is als dat van Hitachi en het marktaandeel van Western Digital meer dan 3 maal zo groot als dat van Hitachi. Bovendien blijkt uit het onderzoek van de Commissie dat er voor Hitachi een prikkel is om zijn verkoop uit te breiden en zijn marktaandeel van [10-20] % te vergroten, en dat het niet waarschijnlijk is dat Hitachi tevreden zal zijn met de status quo, die inhoudt dat zij op een grote afstand de derde plaats op de markt inneemt.
- (45) De voorgenomen transactie leidt derhalve niet tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging als gevolg van gecoördineerde effecten op de relevante hardeschijfmarkten.

### **Verticale verhoudingen**

<sup>(1)</sup> Het marktaandeel bedraagt niet meer dan 2 %.

- (47) Anders dan Seagate is de hardeschijfdivisie van Samsung upstream niet verticaal geïntegreerd wat betreft de vervaardiging van onderdelen van harde schijven zoals koppen en media. Ook Toshiba is niet verticaal geïntegreerd en is voor de levering van koppen en media afhankelijk van derden.
- (48) Uit het onderzoek van de Commissie is echter gebleken dat Seagate na de transactie niet in staat zal zijn of een motief zal hebben om tegen TDK (de enige leverancier van koppen op de groothandelsmarkt) een afschermingsstrategie te voeren die TDK zou kunnen verzwakken en vervolgens de concurrerende levering van dit belangrijke onderdeel aan Toshiba in gevaar zou kunnen brengen. Met name zal, overeenkomstig de letter of intent van Seagate en TDK van 3 augustus 2011, de geconcentreerde entiteit in ieder geval tot 2014 een voldoende volume koppen van TDK afnemen.
- (49) Het onderzoek van de Commissie wees ook uit dat het niet waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie een significant negatief effect zal hebben op de huidige medialeveranciers van Samsung (Showa Denko en Fuji).

#### IV. CONCLUSIE

- (50) Om de bovengenoemde redenen is de conclusie van het besluit dat de voorgenomen concentratie de daadwerkelijke mededinging op de gemeenschappelijke markt of een wezenlijk deel daarvan niet op significante wijze zal belemmeren.
- (51) Derhalve dient de concentratie overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 1, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst verenigbaar te worden verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst.
-

**Bericht van de Commissie over de datum van inwerkingtreding van de oorsprongsregels die in een diagonale cumulatie voorzien tussen de Europese Unie, Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro, Servië <sup>(1)</sup> en Turkije**

(2012/C 154/07)

Met het oog op de instelling van diagonale cumulatie van de oorsprong tussen de Europese Unie, Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro, Servië en Turkije delen de Europese Unie en de betrokken landen elkaar, via de Europese Commissie, de oorsprongsregels mede die zij met andere landen toepassen.

Aan de hand van de gegevens die de betrokken landen hebben toegezonden is onderstaande tabel opgesteld die een overzicht geeft van de protocollen inzake de oorsprong die voorzien in diagonale cumulatie, met de datum waarop die cumulatie ingaat. Deze tabel vervangt de vorige tabel (PB C 63 van 2.3.2012, blz. 8).

Er wordt aan herinnerd dat cumulatie alleen kan worden toegepast indien het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en het land van eindbestemming vrijhandelsovereenkomsten met identieke oorsprongsregels hebben gesloten met alle landen die bijdragen tot de verkrijging van de oorsprong, dat wil zeggen met alle landen waaruit de gebruikte materialen van oorsprong zijn. Materialen uit landen die geen overeenkomst hebben gesloten met het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en met het land van eindbestemming kunnen niet als van oorsprong worden beschouwd.

Er wordt ook op gewezen dat materialen van oorsprong uit Turkije waarop de douane-unie EU/Turkije van toepassing is, als materialen van oorsprong kunnen worden beschouwd met het oog op de diagonale cumulatie tussen de Europese Unie en de landen die aan het stabilisatie- en associatieproces deelnemen en waarmee een protocol van oorsprong is gesloten.

De tweeletterige ISO-code voor de in de tabel vermelde landen is als volgt:

— Albanië	AL
— Bosnië en Herzegovina	BA
— Kroatië	HR
— Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	MK (*)
— Montenegro	ME
— Servië	RS
— Turkije	TR

<sup>(1)</sup> Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro en Servië zijn de landen die deelnemen aan het stabilisatie- en associatieproces.

(\*) ISO-code 3166. Voorlopige code die niet vooruitloopt op de definitieve nomenclatuur voor dit land die zal worden vastgesteld in overeenstemming met de conclusies van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties.

**Datum van inwerkingtreding van de protocollen inzake de oorsprong die in een diagonale cumulatie voorzien tussen de Europese Unie, Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro, Servië en Turkije**

	EU	AL	BA	HR	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.6.2011	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	( <sup>1</sup> )
AL	1.1.2007		22.11.2007	22.8.2007	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
HR	1.6.2011	22.8.2007	22.11.2007		22.8.2007	22.8.2007	24.10.2007	1.5.2012
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	22.8.2007		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	22.8.2007	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	24.10.2007	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	( <sup>1</sup> )	1.8.2011	14.12.2011	1.5.2012	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(<sup>1</sup>) Voor goederen die onder de douane-unie EG-Turkije vallen is de datum van inwerkingtreding 27 juli 2006.



## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij**

(2012/C 154/08)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen <sup>(1)</sup> is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Dag en uur van sluiting	23.4.2012
Duur	23.4.2012-31.12.2012
Lidstaat	Nederland
Bestand of groep van bestanden	HKE/571214
Soort	Heek ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Gebied	VI en VII; EU-wateren en internationale wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	—

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

## INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

## TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

**Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))**

(2012/C 154/09)

## DEEL I

Steun nr.	GBER 6/12/EMP	
EVA-staat	Noorwegen	
Steunverlenende autoriteit	Naam	De Noorse Arbeid- en Welzijnsadministratie
	Adres	Postboks 5 St. Olavs plass 0130 Oslo NORWAY
	Webpagina	<a href="http://www.nav.no">http://www.nav.no</a>
Benaming van de steunmaatregel	(Forskrift om forsøk med funksjonsassistanse i arbeidslivet)	
Nationale rechtsgrondslag (referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Verordening (EU) nr. 1363/2011	
Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel	<a href="http://www.lovdato.no/for/sf/ad/xd-20111212-1363.html">http://www.lovdato.no/for/sf/ad/xd-20111212-1363.html</a>	
Type maatregel	Steunregeling	X
Looptijd	Steunregeling	Van 1.1.2012 tot en met 31.12.2013
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	X
Soort begunstigde	kmo	X
	Grote ondernemingen	X
Begrotingsmiddelen	Totaal geplande jaarbudget in het kader van de regeling	Ongeveer 30 miljoen NOK
	Voor garanties	... miljoen NOK
Steuninstrument (art. 5)	Subsidie	X

## DEEL II

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)	Maximale steunintensiteit in % of maximumsteun in NOK	kmo-verhogingen in %
Steun voor kwetsbare en gehandicapte werknemers (art. 40-42)	Steun in de vorm van loonsubsidies ten behoeve van de indienstneming van kwetsbare werknemers (art. 40)	... %	
	Steun in de vorm van loonsubsidies ten behoeve van de werkgelegenheid van gehandicapte werknemers (art. 41)	... %	
	Steun ter compensatie van de bijkomende kosten voor het in dienst hebben van gehandicapte werknemers (art. 42)	Aantoonbare bijkomende kosten voor de assistent per jaar	

**Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))**

(2012/C 154/10)

DEEL I

Steun nr.	GBER 7/12/ENV	
EVA-staat	Noorwegen	
Regio	Naam van de regio (NUTS) Niveau 3: provincie Hordaland	Soort regionale-steungebied: gemengde gebieden
Steunverlenende autoriteit	Naam	Osterfjord Næringsamarbeid ved Industriconsulenten på Osterøy
	Adres	5282 Lonevåg NORWAY
	Webpagina	<a href="http://www.rup.no">http://www.rup.no</a> zoek naar „Osterfjord”
Benaming van de steunmaatregel	Pilotprosjekt for å utløse ei bioenerginæring i Hordaland (Proefproject ter bevordering van de ontwikkeling van een bio-energiesector in de regio Hordaland)	
Nationale rechtsgrondslag (referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Bijdrage van de Provincie Hordaland, brief van 20 december 2006, FK06-06. Referentienummer: 200504724-16/3/AARN	
Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel	<a href="http://www.rup.no/vision/vision1.aspx?hierarchyid=753&amp;type=5">http://www.rup.no/vision/vision1.aspx?hierarchyid=753&amp;type=5</a>	
Type maatregel	Steunregeling	Ja
Aanpassing bestaande steunmaatregel	Nee	
	Verlenging	Van 31.12.2011 t.e.m. 31.12.2012
Looptijd	Steunregeling	19.12.2008 t.e.m. 31.12.2012
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
	Beperkt tot specifieke sectoren — Specificeer volgens NACE Rev. 2	Art.23: Energieproductie uit hernieuwbare bio-energiebronnen in de volgende sectoren: 35.113 Productie van elektriciteit uit biobrandstof, en door verbranding van afval en stortplaatsgas (35.113 Produksjon av elektrisitet fra biobrensel, avfallsforbrenning og deponigass) 35.3 Levering van stoom en gekoelde lucht (35.3 Damp- og varmtvannsforsyning) Art. 15: geen verlenging
Soort begunstigde	kmo	Ja
	Grote ondernemingen	Nee

Budget	Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	Voor de volledige periode van 4 jaar; 2 miljoen NOK
Steuninstrument (art. 5)	Subsidie	Ja

## DEEL II

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)	Maximum steunintensiteit in % of maximum steunbedrag in NOK	kmo-verhogingen in %
Steun voor milieubescherming (art. 17-25)	Milieu-investeringssteun ter stimulering van energie uit hernieuwbare energiebronnen (art. 23)	45 %	20 % voor kleine ondernemingen, 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Steun ten behoeve van milieustudies (art. 24)	... %	
	Milieu-steun in de vorm van verlagingen van milieubelastingen (art. 25)	... NOK	

**Standpunt van de vertegenwoordigers van de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA gepresenteerd op de bijeenkomst van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 4 oktober 2011 betreffende een ontwerp-besluit in zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung**

**Rapporteur: Italië**

(2012/C 154/11)

**Concentratie**

1. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA (hierna „de Toezichthoudende Autoriteit” genoemd) zijn het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een concentratie vormt in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.
2. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een EU-dimensie heeft in de zin van artikel 1, lid 3, van de concentratieverordening.

**Marktomschrijving**

3. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het met de Commissie eens wat betreft de omschrijving van de relevante productmarkten in het ontwerp-besluit.

Wat meer bepaald de afbakening van de productmarkt betreft, zijn de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit het ermee eens dat de gevolgen van de voorgenomen transactie dienen te worden onderzocht voor de volgende markten:

- a) de markt voor mission-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;
  - b) de markt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;
  - c) de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat;
  - d) de markt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat;
  - e) de markt voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat;
  - f) de markt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 2,5"-formaat, en
  - g) de markt voor externe harde schijven.
4. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de afbakening van de geografische markt voor:
    - a) harde schijven, en
    - b) externe harde schijven.

**Nulscenario**

5. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het met de Commissie eens dat, voor de beoordeling uit mededingingsoogpunt van de voorgenomen transactie, de meest geschikte benadering erin bestaat de prioriteit op basis van het tijdstip van de aanmelding als regel te hanteren („die eerst komt, eerst maalt”).
6. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie moet worden beoordeeld in het licht van de mededingingssituatie zoals die bestond op het tijdstip van de aanmelding van de transactie — dus zonder rekening te houden met de transactie in zaak COMP/M.6203 Western Digital/Viviti Technologies (tot voor kort Hitachi Global Storage Technologies).

**Beoordeling uit mededingingsoogpunt**

*Niet-gecoördineerde effecten*

7. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met het standpunt van de Commissie dat een onderzoek naar niet-gecoördineerde effecten moet worden gevoerd voor de volgende markten:
  - a) de wereldmarkt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat;
  - b) de wereldmarkt voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat;
  - c) de wereldmarkt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat;

- d) de wereldmarkt voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat, en
- e) de EER-markt voor externe harde schijven.
8. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de beoordeling van de Commissie dat afnemers na de transactie de mogelijkheid zullen hebben zich te bevoorraden bij ten minste drie sterke aanbieders van harde schijven, en dat de voorgenomen transactie voor geen van de relevante hardeschijfmarkten gevolgen zal hebben wat betreft de mogelijkheden voor afnemers om bij meerdere producenten in te kopen of om van leverancier te veranderen.
9. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de beoordeling van de Commissie dat Seagate en de hardeschijfdivisie van Samsung (hierna „Samsung HDD” genoemd) op geen van de betrokken markten dichte concurrenten zijn.
10. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de beoordeling van de Commissie dat de voorgenomen transactie niet betekent dat een belangrijke concurrent wordt uitgeschakeld omdat Samsung nu minder concurrerend en innoverend zou zijn.
11. Wat betreft de EER-markt voor externe harde schijven zijn de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit het eens met de beoordeling van de Commissie dat:
- a) de overname van Samsung HDD de marktpositie van Seagate niet sterk doet toenemen;
- b) zelfs indien rekening wordt gehouden met de huidige markttrend waarbij producenten van harde schijven snel marktaandeel winnen ten koste van de leveranciers van niet-ingebouwde externe harde schijven, er na de transactie nog drie geloofwaardige alternatieve leveranciers op de EER-markt voor externe harde schijven zouden overblijven, en
- c) dat de nieuwe onderneming de mogelijkheden noch de prikkel zou hebben om een significant deel van de markt af te schermen.
12. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de conclusie van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie tot niet-gecoördineerde effecten leidt waardoor de mededinging significant zou worden belemmerd op de mondiale markten voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat, voor mobiele harde schijven in 2,5"-formaat, voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat of voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat, noch op de EER-markt voor externe harde schijven.

#### *Gecoördineerde effecten*

13. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de beoordeling van de Commissie dat niet te verwachten valt dat door de voorgenomen transactie de resterende aanbieders van harde schijven nu meer mogelijkheden krijgen om voorwaarden voor coördinatie tot stand te brengen.
14. Met name zijn de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit het eens met het standpunt van de Commissie dat:
- a) het verdwijnen van Samsung HDD geen substantiële, door deze concentratie veroorzaakte effecten heeft op een aantal relevante markten doordat de aanwezigheid van Samsung onbestaande of verwaarloosbaar is op de markt voor business-critical harde schijven voor bedrijfsdoeleinden in 3,5"-formaat en die voor harde schijven voor consumentenelektronica in 3,5"-formaat;
- b) Samsung op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat geen bijzonder sterke innoverende kracht is of een bijzonder sterke concurrent, zodat de gevolgen van het verdwijnen van Samsung HDD waarschijnlijk beperkt zullen zijn wat betreft de gecoördineerde effecten;
- c) op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat de asymmetrie ook na de concentratie groot zal zijn, en
- d) dat het waarschijnlijk lijkt dat Hitachi Global Storage Technology sterke prikkels zou hebben om niet deel te nemen aan enige vorm van coördinatie op de markt voor harde schijven voor desktopcomputers in 3,5"-formaat.
15. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de conclusie van de Commissie dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet zal resulteren in een significante belemmering van een daadwerkelijke mededinging als gevolg van gecoördineerde effecten.

*Verticale effecten*

16. Wat betreft de verticale relaties tussen de downstreammarkten voor harde schijven en de upstreammarkten voor onderdelen voor lees- en schijfkoppen, zijn de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet een daadwerkelijke mededinging zal belemmeren.
17. Wat betreft de verticale relaties tussen de downstreammarkten voor harde schijven en de upstreammarkten voor mediacomponenten zijn de EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit het met de Commissie eens dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet een daadwerkelijke mededinging zal belemmeren.

**Conclusie**

18. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het eens met de conclusie van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een aanzienlijk deel daarvan significant zal belemmeren.
19. De EVA-Staten en de Toezichthoudende Autoriteit zijn het met de Commissie eens dat de aangemelde concentratie met de interne markt en de werking van de EER-Overeenkomst verenigbaar moet worden verklaard, overeenkomstig artikel 2, lid 2 en artikel 8, lid 1, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-Overeenkomst.

*De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA*

Christian LUND

Tone H. AARTHUN

---



## V

*(Adviezen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

## EUROPESE COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6614 — Samsung Electronics/Samsung Mobile Display)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 154/12)

1. Op 21 mei 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad<sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Samsung Electronics Co., Ltd („SEC”, Zuid-Korea) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Samsung Mobile Display („SMD”, Zuid-Korea) door de verwerving van activa. Momenteel oefent SEC gezamenlijke zeggenschap uit over SMD.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— SEC: ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging en verkoop van een breed gamma producten op het gebied van elektronica en informatietechnologie. SEC produceert met name middelgrote tot grote dunnefilm-transistor-LCD's („TFT-LCD”) voor televisietoestellen en monitoren, digitale informatietoepassingen en notebooks,

— SMD: ontwikkeling, vervaardiging en verkoop van TFT-LCD-beeldschermen en OLED-beeldschermen (met organisch lichtemitterende diodes) voor informatiedisplaysystemen voor mobiele apparatuur, met name mobiele telefoons, digitale camera's en draagbare mediaspelers.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening<sup>(2)</sup>.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6614 — Samsung Electronics/Samsung Mobile Display, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6469 — Tognum/TMH/JV)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 154/13)

1. Op 21 mei 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat JSC Transmashholding („TMH”, Russische Federatie), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van Alstom Holdings („Alstom”, Frankrijk) en Russian Railways („RZD”, Rusland), en Tognum AG („Tognum”, Duitsland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over een nieuw opgerichte volwaardige gemeenschappelijke onderneming („JV”, Russische Federatie) door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
  - TMH: onder andere vervaardiging van dieselmotoren in Rusland en op aangewezen exportmarkten,
  - Tognum: onder andere ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging, levering en onderhoud van dieselmotoren en volledige aandrijfsystemen voor verschillende toepassingen,
  - JV: zal dieselmotoren ontwikkelen, vervaardigen en verkopen op de Russische markten en aangewezen exportmarkten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.  
Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6469 — Tognum/TMH/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.6515 — Arrow Electronics/Altimate Group)**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2012/C 154/14)

1. Op 21 mei 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Arrow Electronics Inc („Arrow”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Altimate Group SA („Altimate”, Frankrijk) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Arrow: grootdistributie over de hele wereld van elektronische onderdelen (met name semiconductoren en passieve, elektromechanische en interconnectieproducten) en informaticaoplossingen voor ondernemingen (software en hardware, met name servers en dataopslagproducten) en aanverwante ondersteunende diensten voor industriële en commerciële gebruikers,
- Altimate: grootdistributie van softwareproducten (met name voor databeheer, IT-beheer, beveiliging en virtualisatie) en hardwareproducten (met name servers en dataopslagproducten) en aanverwante diensten hoofdzakelijk in de EER (met name in Frankrijk, Portugal, Spanje, de Benelux en het Verenigd Koninkrijk).

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6515 — Arrow Electronics/Altimate Group, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6610 — CVC/AlixPartners)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 154/15)

1. Op 24 mei 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat CVC Capital Partners SICAV-FIS SA („CVC”, Luxemburg), onderdeel van het CVC-concern, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over de gehele onderneming AlixPartners LLP („Alix”, Verenigde Staten) door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
  - CVC-concern: omvat particuliere adviesbedrijven die beleggingsadvies verstrekken aan en/of beleggingen beheren namens CVC-fondsen. CVC-fondsen hebben zeggenschapsdeelnemingen in een aantal ondernemingen die actief zijn in diverse sectoren, met name chemicaliën, nutsvoorzieningen, fabricage, detailhandel en distributie, hoofdzakelijk in Europa, de Verenigde Staten en het gebied Azië-Stille Oceaan,
  - Alix: wereldwijd actieve onderneming die zakelijke adviesdiensten verleent aan ondernemingen.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6610 — CVC/AlixPartners, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

## RECTIFICATIES

## Rectificatie van het overzicht van benoemingen door de Raad — Januari, februari, maart, april en augustus 2012 (sociale zaken)

(Deze tekst annuleert en vervangt de tekst die is bekendgemaakt in Publicatieblad van de Europese Unie C 135 van 9 mei 2012, blz. 6)

(2012/C 154/16)

**Overzicht van benoemingen door de Raad**  
**Januari, februari, maart, april en augustus 2012 (sociale zaken)**

Comité	Einde ambts- termijn	Bekendmaking in PB	Vervangen persoon	Afgetreden/ Benoemd	Lid/Plaats- vervanger	Categorie	Land	Benoemde persoon	Verbonden aan	Datum besluit van de Raad
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Carita RAMMUS	Afgetreden	Plaatsvervanger	Overheid	Estland	Mevrouw Kristi SUUR	Permanente vertegenwoordiging van Estland bij de EU	10.2.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	De heer Gisbert BRINKMANN	Afgetreden	Lid	Overheid	Duitsland	Mevrouw Vera BADE	Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken	14.2.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Liisa FOLKERSMA	Afgetreden	Plaatsvervanger	Werknemers	Finland	Mevrouw Jenni KARJALAINEN	AKAVA — Confederation of Unions for Professional and Managerial Staff	17.2.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Anna SANTESSON	Afgetreden	Lid	Overheid	Zweden	Mevrouw Jenny LINDBLAD	Arbetsmarknadsdepartementet	9.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Tiina OINONEN	Afgetreden	Lid	Overheid	Finland	De heer Olli SORAINEN	Ministerie van Werkgelegenheid en Economische Zaken	19.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Elina IMMONEN	Afgetreden	Lid	Overheid	Finland	Mevrouw Katri AALTONEN	Ministerie van Binnenlandse Zaken	19.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Eleni KALAVA	Afgetreden	Plaatsvervanger	Overheid	Cyprus	Mevrouw Elena SIVITANIDOU	Ministerie van Arbeid en Sociale Zekerheid	19.3.2012

Comité	Einde ambts- termijn	Bekendmaking in PB	Vervangen persoon	Afgetreden/ Benoemd	Lid/Plaats- vervanger	Categorie	Land	Benoemde persoon	Verbonden aan	Datum besluit van de Raad
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Ingrid NOWOTNY	Afgetreden	Lid	Overheid	Oostenrijk	De heer Heinz KUTROWATZ	Ministerie van Ar- beid, Sociale Zaken en Consumenten- bescherming	26.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Martha ROJAS-PINEDA	Afgetreden	Lid	Overheid	Oostenrijk	De heer Helmut GERL	Arbeitsmarktservice Österreich	26.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	De heer Heinz KUTROWATZ	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Oostenrijk	Mevrouw Barbara BOHACZEK	Ministerie van Ar- beid, Sociale Zaken en Consumenten- bescherming	26.3.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	Mevrouw Georgia HEINE	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Werkgevers	Duitsland	Mevrouw Anna ROBRA	BDA (Bundesver- einigung der Deutschen Arbeits- geberverbände)	24.4.2012
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2012	C 294, 29.10.2010	De heer Stefan STRÄSSER	Afgetreden	Lid	Werkgevers	Duitsland	Mevrouw Carmen Eugenia BARSAN	BDA (Bundesver- einigung der Deutschen Arbeits- geberverbände)	24.4.2012
Raadgevend Comité voor veilig- heid en gezondheid op het werk	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	De heer Willy IMBRECHTS	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	België	De heer Jan BATEN	FOD Werkgelegen- heid, Arbeid en Sociaal Overleg	17.2.2012
Raadgevend Comité voor veilig- heid en gezondheid op het werk	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Mevrouw Elissavet GALANOPOULOU	Afgetreden	Lid	Overheid	Griekenland	De heer Antonios CHRISTODOULOU	Ministerie van Ar- beid en Sociale Zekerheid	26.4.2012
Raadgevend Comité voor veilig- heid en gezondheid op het werk	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	De heer Antonios CHRISTODOULOU	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Griekenland	Mevrouw Stamatina PISSIMISSI	Ministerie van Ar- beid en Sociale Zekerheid	26.4.2012
Raadgevend Comité voor de coördinatie van de socialezeker- heidsstelsels	19.10.2015	C 290, 27.10.2010	Mevrouw Estelle CEULEMANS	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Werknemers	België	Mevrouw Anne PANNEELS	ABVV	24.4.2012
Raadgevend Comité voor de coördinatie van de socialezeker- heidsstelsels	19.10.2015	C 290, 27.10.2010	De heer Andreas KYRIAKIDES	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Cyprus	De heer Sotiris STRATIS	Ministerie van Ge- zondheid	24.4.2012
Raad van bestuur van het Euro- pees Instituut voor gendergelijk- heid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Mevrouw Martina JANÍKOVÁ	Afgetreden	Lid	Overheid	Slowakije	Mevrouw Olga PIETRUCHOVÁ	Ministerie van Ar- beid, Sociale Zaken en Gezin	14.2.2012

Comité	Einde ambts- termijn	Bekendmaking in PB	Vervangen persoon	Afgetreden/ Benoemd	Lid/Plaats- vervanger	Categorie	Land	Benoemde persoon	Verbonden aan	Datum besluit van de Raad
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Mevrouw Andrea BARŠOVÁ	Afgetreden	Lid	Overheid	Tsjechië	De heer Miroslav FUCHS	Ministerie van Ar- beid en Sociale za- ken	9.3.2012
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	De heer Czeslaw WALEK	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Tsjechië	Mevrouw Lucia ZACHARIÁŠOVÁ	Ministerie van Ar- beid en Sociale za- ken	9.3.2012
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Mevrouw Teresa Margarida DO CARMO FRAGOSO	Afgetreden	Lid	Overheid	Portugal	Mevrouw Maria de Fátima ABRANTES DUARTE	Comissão para a Cidadania e a Igualdade de Géne- ro	9.3.2012
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	De heer Pedro DELGADO ALVES	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Portugal	De heer Manuel Maria FEIO BARROSO	Comissão para a Cidadania e a Igualdade de Géne- ro	9.3.2012
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Mevrouw Judit GAZSI	Afgetreden	Lid	Overheid	Hongarije	Mevrouw Zsuzsanna DEBRECENI Dr. KORMOSNÉ	Ministerie van So- ciale, Gezins- en Jeugdzaken	26.4.2012
Raad van bestuur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid	31.5.2013	C 137, 27.5.2010	Mevrouw Anna OROSZ	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	Hongarije	Mevrouw Judit HALASZ	Ministerie van So- ciale, Gezins- en Jeugdzaken	26.4.2012
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Mevrouw Viviane GOERGEN	Afgetreden	Lid	Werknemers	Luxemburg	De heer Vincent JACQUET	LCGB	10.2.2012
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Tarmo KRIIS	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Werkgevers	Estland	Mevrouw Marika MERILAI	Estonian Traders Association	10.2.2012
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Jan BATEN	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	België	De heer Alain PIETTE	FOD Werkgelegen- heid, Arbeid en Sociaal Overleg	17.2.2012
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	Mevrouw Keti KOYNAKOVA	Afgetreden	Lid	Werknemers	Bulgarije	De heer Ivan KOKALOV	CITUB	8.3.2012



Comité	Einde ambts- termijn	Bekendmaking in PB	Vervangen persoon	Afgetreden/ Benoemd	Lid/Plaats- vervanger	Categorie	Land	Benoemde persoon	Verbonden aan	Datum besluit van de Raad
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Ivan KOKALOV	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Werknemers	Bulgarije	De heer Oleg CHULEV	ISETUR- RODKREPA	8.3.2012
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Ole PRASZ	Afgetreden	Lid	Werknemers	Denemarken	De heer Jan KAHR FREDERIKSEN	FTF	9.3.2012
Raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Willy IMBRECHTS	Afgetreden	Lid	Overheid	België	De heer Jan BATEN	FOD Werkgelegen- heid, Arbeid en Sociaal Overleg	17.2.2012
Raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	De heer Christian DENEVE	Afgetreden	Plaatsver- vanger	Overheid	België	Mevrouw Véronique CRUTZEN	FOD Werkgelegen- heid, Arbeid en Sociaal Overleg	17.2.2012
Raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk	7.11.2013	C 322, 27.11.2010	Mevrouw Elissavet GALANOPOULOU	Afgetreden	Lid	Overheid	Griekenland	De heer Antonios CHRISTODOULOU	Ministerie van Ar- beid en Sociale Zekerheid	26.4.2012

**Rectificatie van de goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU  
— Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

*(Publicatieblad van de Europese Unie C 147 van 25 mei 2012)*

*(2012/C 154/17)*

Bladzijde 15, staatssteun N 598/09:

*in plaats van:* „Datum waarop het besluit is genomen 27.1.2012”,

*te lezen:* „Datum waarop het besluit is genomen 27.1.2010”.

---

2012/C 154/11	Standpunt van de vertegenwoordigers van de EVA-Staten en de Toezichhoudende Autoriteit van de EVA gepresenteerd op de bijeenkomst van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 4 oktober 2011 betreffende een ontwerp-besluit in zaak COMP/M.6214 — Seagate/Hardeschijfdivisie van Samsung — Rapporteur: Italië .....	20
---------------	--	----

---

V *Adviezen*

## PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Europese Commissie**

2012/C 154/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6614 — Samsung Electronics/Samsung Mobile Display) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	23
2012/C 154/13	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6469 — Tognum/TMH/JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	25
2012/C 154/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6515 — Arrow Electronics/Altimate Group) <sup>(1)</sup> .....	26
2012/C 154/15	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6610 — CVC/AlixPartners) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	27

---

**Rectificaties**

2012/C 154/16	Rectificatie van het overzicht van benoemingen door de Raad — Januari, februari, maart, april en augustus 2012 (sociale zaken) (Deze tekst annuleert en vervangt de tekst die is bekendgemaakt in PB C 135 van 9.5.2012, blz. 6)	28
2012/C 154/17	Rectificatie van de goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt (PB C 147 van 25.5.2012) .....	32




---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL